



## DISC SWING

(GB)

### DISC SWING

Instructions for use

(SI)

### GUGALNI KROŽNIK

Navodilo za uporabo

(DE) (AT) (CH)

### TELLERSCHAUKEL

Gebrauchsanweisung

(HU)

### TÁNYÉROS HINTA

Használati útmutató

(SK)

### TANIEROVÁ HOJDAČKA

Návod na používanie



IAN 435260\_2304





**GB**

Instructions for use ..... 4

**HU**

Használati útmutató ..... 11

**SI**

Navodilo za uporabo ..... 18

**SK**

Návod na používanie ..... 27

**DE**

**AT**

**CH**

Gebrauchsanweisung ..... 33

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



**Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

## Contents

1 x disc swing

1 x instructions for use

## Technical data



Maximum load of the product: 100kg



Date of manufacture (month/year):

11/2023



Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the following basic requirements, as well as other important regulations:

2009/48/EC – Toy Safety Directive



UK Conformity Assessed

Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the following basic requirements, as well as other important regulations:

Toys (Safety) Regulations 2011

## Intended use

The product is designed as a toy for private use for children over 36 months of age. The product may not be used in public places such as playgrounds, schools, etc.

### Safety instructions

- Warning. Not suitable for children under 36 months of age. Strangulation hazard because of the rope!
- Never leave children with the packaging materials unsupervised. There is a risk of suffocation.
- Children may play with the product only under the supervision of adults.
- Warning. For private household use only!

### Risk of injury!

- Warning. Minimum user age: 3 years!
- Warning. Maximum user weight: 100 kg!
- The product may never be used by more than one person at a time.
- Ensure that your child is not wearing a helmet or clothing with cords when using the product because these might become entangled and injure the child.
- Do not jump off the swing while it is in motion. Do not get off until the swing has come to a stop.
- Remember that the product can become hot under strong sunlight.
- Make sure that there is enough distance from objects and other people so that no one can get injured.

### Avoiding property damage and personal injury!

- The product is intended for use outdoors.
- Assembly must be performed by an adult.
- Assemble the swing only as described in these instructions: any other assembly methods may damage the rope or the supports.
- The swing may only be mounted on fixtures that are sufficiently stable (solid wood structures, metal structures, or concrete ceilings).

- Use a suitable fixture material (see Swing assembly) for assembly on wood or metal structures as well as on concrete ceilings.
- When attaching to wood structures and/or wooden beams the attachment hook must be inserted fully through the wood and secured from above by a lock nut.
- Leave enough space from other objects so that no one can get injured when attaching the swing. When doing so, allow for the radius reached by the swing when it is in motion.
- The swing may not be set up in the vicinity of steps.
- Make sure that there are no sharp-edged or hard objects in the swing area.
- Please ensure that the product is at an appropriately safe distance of at least 2m away from buildings, steps, fences, walls, water bodies, overhanging branches, washing lines, electrical cables, and any other obstacles.
- Do not mount the swing over concrete, asphalt, or other hard surfaces.
- Warning. The distance between the swing seat and the ground must be at least 35 cm.
- An adult must check the stability of the swing after assembly.
- No technical modifications may be made to the product.

### **Danger posed by wear!**

- Check that all screws and lock nuts are firmly tightened before each use and re-tighten them if necessary.
- The fastening for the ropes, the knots in ropes below the swing unit, and the hooks and rings must be inspected by adults before use each time to prevent injuries caused by defective parts. As soon as the swing fastening shows cracks and the underlying metal can be seen it may no longer be used.
- Swing seats, chains, ropes, and other accessories must be inspected for signs of wear before use each time.

## Swing assembly

### Note!

Only fasten the swing to equipment for which you can guarantee adequate strength with absolute confidence. To prevent unintentional detachment use 10mm strength screw hooks minimum for assembly, which are bent by at least  $540^\circ$  or which are completely closed. In wooden beams, the fastening hooks must be completely inserted through the wood and fixed by a locknut from above to accomplish an adequately secure connection.

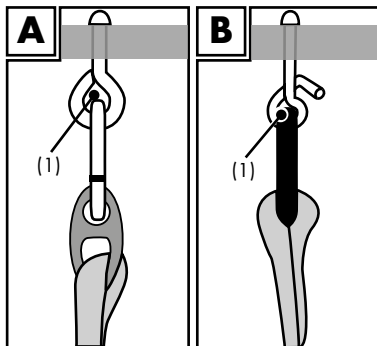
### Different fastening hooks

Only fasten the swing unit to an appropriate retention system.

These are:

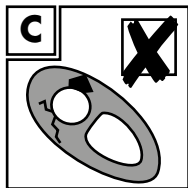
**No. 1:** a closed retaining grommet, which is secured to the swing element by a carabiner (Fig. A).

**No. 2:** a circular hook, which is bent by at least  $540^\circ$  to prevent unintentional detachment (Fig. B).



### Note!

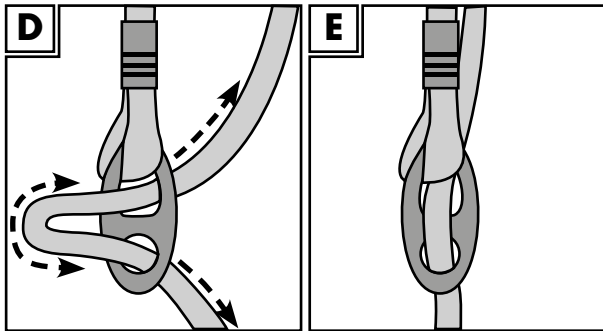
**The eye of the retaining grommet (1) must be attached at a right angle to the direction of the swing so that the fastening element of the swing is not damaged too much during use.**



**Discontinue use of the swing as soon as the fastening element shows fractures or cracks on the upper grommet (Fig. C).**

### Height adjustment of the swing unit

The height of the seat can be adjusted by means of the ring at the top of the swing. After you have adjusted the length of the rope (Fig. D), it pulls itself tight again (Fig. E) when stretched.



### Storage, cleaning

Please always remember that regular maintenance and cleaning contribute to the safety and the preservation of your product.

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Clean only with water and wipe dry afterwards with a cloth.

**IMPORTANT!** Never clean the product with harsh cleaning agents.



## Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council.

Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

## Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 435260\_2304

 Service Great Britain  
Tel.: 0800 404 7657  
E-Mail: [deltasport@lidl.co.uk](mailto:deltasport@lidl.co.uk)

Szívből gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.



**Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.**

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

## A készlet tartalma

1 x tányéros hinta

1 x használati útmutató

## Műszaki adatok



A termék maximális terhelhetősége: 100 kg



Gyártás dátuma (hónap/év):

11/2023



A Delta-Sport Handelskontor GmbH kijelenti, hogy a termék megfelel az alábbi általános követelményeknek és az egyéb vonatkozó rendelkezéseknek:

2009/48/EK - Irányelv a játékok biztonságáról

## Előírászerű használat

Csak 36 hónapnál idősebb gyermekek használhatják a terméket.

A terméket nem szabad nyilvános helyen, mint pl. játszótereken, iskolákban, stb. használni.

## **Biztonsági utasítások**

- Figyelmeztetés. A termék 36 hónapnál fiatalabb gyermekek általi használatra nem alkalmas. Fojtásveszély a kötél miatt!
- Soha ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Fulladásveszély áll fenn.
- Gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett játszhatnak a termékkel.
- Figyelmeztetés. Kizárólag otthoni használatra!

## **Sérülésveszély!**

- Figyelmeztetés. A használók minimális életkora: 3 év!
- Figyelmeztetés. Maximális terhelés: 100 kg!
- A terméket egyszerre csak egy személy használhatja.
- Ügyeljen arra, hogy gyermeke a termék használatakor ne viseljen zsinóros sisakot vagy ruhát, mert ezek beakadhatnak, és a gyermek megsérülhet.
- Nem szabad kiugrani a termékből, amíg az meg nem áll. Csak akkor szabad kiszállni, ha a termék már megállt.
- Vegye figyelembe, hogy az erős napsugárzástól a termék felforrósodhat.
- A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen a tárgytól és személyektől való megfelelő távolságra.

## **Anyagi és személyi károk elkerülése!**

- A termék kültéri használatra készült.
- Az összeszerelést felnőtt végezze.
- A hintát csak a jelen használati útmutatóban leírt módon szerelje össze, az eltérő rögzítési módok károsíthatják a kötelet vagy a tartóelemet.
- A hintát csak megfelelő stabilitású tárgyakra (masszív faváz, fémváz vagy betonplafon) szabad felszerelni.
- Használjon alkalmas rögzítőanyagot a favázra, fémvázra vagy betonplafonra történő felszereléshez (lásd: A hinta összeszerelése).
- A favázra vagy fagerendára való rögzítéskor a hintakampót teljesen át kell vezetni a fán, és felülről egy anyacsavarral meg kell erősíteni.

- A termék felszerelésekor ügyeljen arra, hogy a termék más tárgyaktól elegendő távolságra legyen, és senki ne sérülhessen meg. Vegye figyelembe a hinta kilengésének távolságát is.
- A hintát nem szabad lépcső közelében elhelyezni.
- Ügyeljen arra, hogy a hinta közelében ne legyenek éles vagy kemény tárgyak.
- A termék minimum 2 m biztonságos távolságra legyen az épületektől, lépcsőktől, kerítésektől, falaktól, víztől, lelógó ágaktól, ruhaszárító kötelektől, elektromos vezetékektől és egyéb akadályoktól.
- Ne helyezze a hintát beton, aszfalt vagy hasonló kemény felület fölé.
- Figyelmeztetés. A hinta ülőkéje és a talaj között legalább 35 cm távolság legyen.
- A felszerelés után felnőtt ellenőrizze a hinta stabilitását.
- A terméken nem végezhető technikai változtatások.

### **Elhasználódás miatti veszély!**

- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy minden csavar és anyacsavar szorosan meg van-e húzva, és szükség esetén szorítsa meg őket.
- A hibás alkatrészek okozta sérülések elkerülése érdekében minden használat előtt felnőtt ellenőrizze a kötelek, a hinta alatti csomók, a kampók és a gyűrűk rögzítését. Amint a hinta rögzítőeleme megsérül, és a belsejében lévő fém láthatóvá válik, nem szabad tovább használni.
- A hinta ülőkéjét, kampóit, köteleit és egyéb tartozékait minden használat előtt ellenőrizni kell, hogy nem látszódnak-e az elhasználódás jelei.

## **A hinta összeszerelése**

### **Javaslat!**

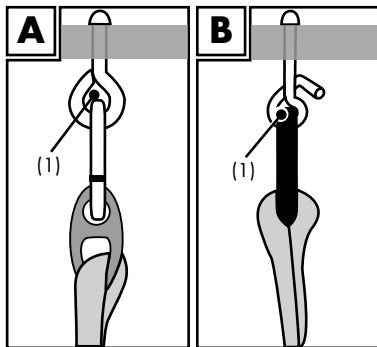
Csak olyan tárgyhöz rögzítse a terméket, amelynek stabilitásáról teljes biztonsággal meggyőződött. Legalább olyan 10 mm-es horogcsavart alkalmazzon az összeszereléshez, amely legalább 540°-os szögben hajlítot vagy teljesen zárt, hogy az véletlenül se oldódhasson ki. Fagerenda esetén a rögzítő elemet teljesen át kell bújtatni a gerendán, és felülről rögzíteni kell, hogy a kötés megfelelően biztonságos legyen.

## Különböző rögzítőhorgok

Csak megfelelő tartóelemre rögzítse a terméket.

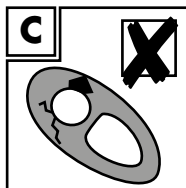
Amelyek a következők lehetnek:

1. Zárt tartógyűrű, amelyet tengerészkapoccsal kell rögzíteni a lengőelemhez (A. ábra).
2. Kerek horog, amely 540°-os szögben hajlított, hogy az véletlenül se oldódhasson ki (B. ábra).



### Javaslat!

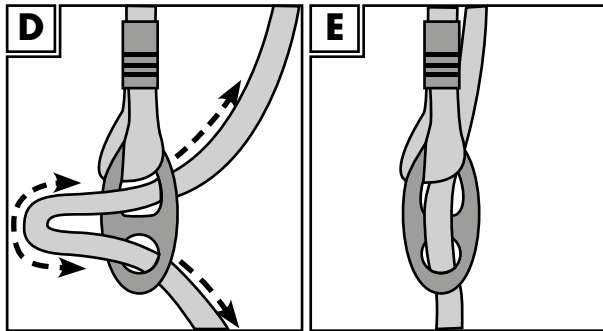
**A tartógyűrű szeme (1) a lengés irányára merőlegesen legyen felszerelve, hogy a termék rögzítőeleme ne sérüljön használat közben.**



**Amennyiben a rögzítőelem gyűrűjén törések vagy repedések jelennek meg, tilos tovább használni a terméket (C. ábra).**

## A lengő elemek magasságának beállítása

Az ülés magasságát a hinta felső részén található gyűrűvel lehet állítani. Miután beállította a kötélt hosszát (D. ábra), az terhelés közben újra meghúzódik (E. ábra).



## Tárolás, tisztítás

Kérem, ne feledje, hogy a rendszeres karbantartás és tisztítás hozzájárul a termék biztonságához és tartósságához. A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja.

Csak vízzel tisztítsa, majd törölkendővel törölje szárazra.

**FONTOS!** Ne használjon éles tisztítószerkeket a tisztításhoz.

## Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasznált termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumából és az anyagot azonosító számból áll.

## **A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató**

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra, az akkumulátorokra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírányzott felhasználási körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.


A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értékesítővel szembeni garanciaigényét.



IAN: 435260\_2304

 Szerviz Magyarország  
Tel.: 06800 21225  
E-Mail: [deltasport@lidl.hu](mailto:deltasport@lidl.hu)

Čestitamo!

Z nakupom ste se odločili za visokokakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom.



**V ta namen natančno preberite naslednje navodilo za uporabo.**

Izdelek uporabljajte, kot je opisano, in za navedena področja uporabe. To navodilo za uporabo skrbno hranite. Če boste izdelek predali tretjim osebam, zraven priložite vso dokumentacijo.

## Obseg dobave

1 x gugalni krožnik

1 x navodilo za uporabo

## Tehnični podatki



Maksimalna obremenitev proizvoda: 100 kg



Datum izdelave (mesec/leto):

11/2023



Delta-Sport Handelskontor GmbH izjavlja, da je ta izdelek skladen z naslednjimi temeljnimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami:

2009/48/ES – Direktiva o varnosti igrač

## Uporaba v skladu s predpisi

Artikel je zasnovan kot igrača za privatno uporabo za otroke, mlajše od 36 mesecev. Artikla ni dovoljeno uporabljati v javnih ustanovah kot so igrišča, šole itd.

## **Varnostni napotki**

- Opozorilo. Ni primerno za otroke, mlajše od 36 mesecev. Nevarnost zadavljenja z vrvjo!
- Otrok nikoli ne pustite brez nadzora z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadužitve.
- Otroci se smejo z izdelkom igrati le pod nadzorom odrasle osebe.
- Opozorilo. Le za domačo rabo!

## **Nevarnost telesnih poškodb!**

- Opozorilo. Najnižja starost uporabnika: 3 leta!
- Opozorilo. Najvišja teža uporabnika: 100 kg!
- Izdelek sme vedno uporabljati samo ena oseba hkrati.
- Pazite, da vaš otrok med uporabo izdelka ne nosi čelade ali oblek z vrvi-cami, ker bi se te lahko zapletle in bi se otrok lahko poškodoval.
- Ne skačite z izdelka, dokler izdelek niha. Sestopite šele, ko se je izdelek zaustavil.
- Upoštevajte, da se lahko izdelek v primeru močne sončne svetlobe segreje.
- Pazite, da so predmeti in druge osebe toliko oddaljeni, da jih ne morete poškodovati.

## **Preprečevanje materialne škode in telesnih poškodb!**

- Izdelek je namenjen za uporabo na prostem.
- Izdelek mora montirati odrasla oseba.
- Gugalnico montirajte le na način, ki je opisan v teh navodilih, zaradi drugih pritrditvenih metod bi se lahko vrv ali nosilni element poškodovala.
- Gugalnico se sme namestiti le na naprave z zadostno stabilnostjo (masivne lesene konstrukcije, kovinske konstrukcije ali betonski stropi).
- Za montažo na lesenih ali kovinskih konstrukcijah ter betonskih stropih vedno uporabite ustrezen pritrditveni material (glejte Montaža gugalnice).
- Pri pritrdjevanju na lesene konstrukcije oz. lesene tramove mora biti pritrditveni kavelj povsem vtaknjen skozi les in od zgoraj zablokiran z matico.

- Gugalnico pritrdite tako, da so predmeti in druge osebe toliko oddaljeni, da jih ne morete poškodovati. Pri tem upoštevajte radij, ki ga gugalnica doseže pri nihanju.
- Gugalnice ni dovoljeno nameščati v bližino stopnic.
- Pazite, da v območju gugalnice ni ostrih ali trdih predmetov.
- Okoli izdelka mora biti ustrezna varnostna razdalja najmanj 2 m do zgradb, stopnic, ograj, zidov, voda, povešajočih se vej, vrvi za perilo, električnih napeljav in drugih prepek.
- Gugalnice ne pritrdite nad betonom, asfaltom ali drugimi trdimi površinami.
- Opozorilo. Razdalja med sedežnim elementom gugalnice in tlemi mora znašati najmanj 35 cm.
- Po montaži mora trdnost preveriti odrasla oseba.
- Na izdelku ni dovoljeno izvajati tehničnih sprememb.

### **Nevarnosti zaradi obrabe!**

- Pred vsako uporabo preverite, ali so vsi vijaki in matice trdno pritegnjeni in jih po potrebi pritegnite.
- Pred vsako uporabo mora odrasla oseba preveriti pritrditev vrvi, vozle pod gugalnico, kavljice in obročke, da se preprečijo poškodbe zaradi okvarjenih delov. Takoj, ko pritrditveni element gugalnice postane krhek in je vidna notranja kovina, je ne smete več uporabljati.
- Pred vsako uporabo je treba preveriti obrabljenost sedežev gugalnice, verig, vrvi in druge dodatne opreme.

## **Montaža gugalnice**

### **Navodilo!**

Gugalnico pritrdite samo na naprave, pri katerih se lahko zagotovi absolutna varnost in zadostna stabilnost. Za montažo uporabite min. 10 mm debele vijake kljuge, ki so upognjene za najmanj 540° ali popolnoma zaprte, da se prepreči nenamerno rahljanje. V lesene trame je potrebno pritrdilni element v celoti vstaviti skozi les in ga od zgoraj zatesniti z maticami, da se doseže zadostna varna povezava.

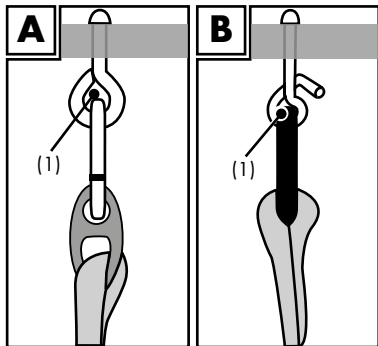
## Različne pritrjevalne kljuke

Pritrdite gugalni element samo na primerno držalo.

Ta so:

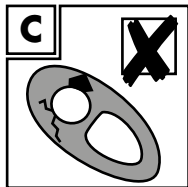
**Št. 1:** zaprto ušesce kljuke, ki je na gugalni element pritrjeno s pomočjo karabiner vponke (slika A).

**Št. 2:** okrogla kljuka upognjena za  $540^\circ$ , da se prepreči rahljanje (slika B).



### Navodilo!

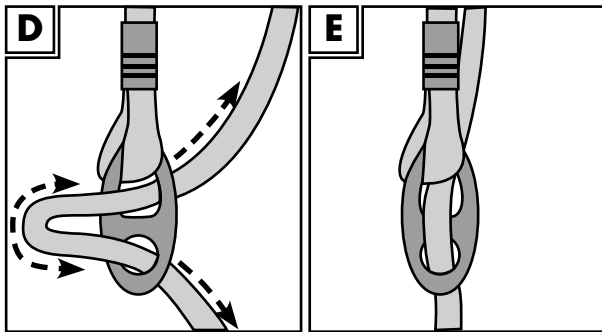
Oko ušesca držala (1) mora biti pritrjeno prečno na smer guga-nja, da se pritrdilni element gugalnice pri uporabi ne bi premoč-no poškodoval.



⚠ Tako, ko so na pritrtilnem elementu vidne razpoke ali špranje na zgornjem ušescu, gugalnica ni več dovoljeno uporabljati (slika C).

## Nastavitev višine gugalnega elementa

Z obročem na zgornjem koncu gugalnice se lahko nastavi višina sedeža. Potem ko ste nastavili dolžino vrvi (slika D), se le-ta pri obremenitvi ponovno zategne (slika E).



## Shranjevanje, čiščenje

Prosimo upoštevajte, da redno vzdrževanje in čiščenje bistveno prispevata k varnosti in ohranitvi vašega izdelka.

Če izdelka ne uporabljate, ga shranite na suho, čisto mesto pri sobni temperaturi. Čistite le z vodo in nato do suhega obrišite s krpo za čiščenje.

POMEMBNO! Nikoli ne čistite z ostrimi čistilnimi sredstvi.

## Napotki za odlaganje v smeti



Izdelek in embalažni material zavržite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi. Embalažni material (kot so npr. vrečke iz folije) hranite izven dosega otrok. Druge informacije o odstranjevanju odsluženega izdelka med odpadke lahko dobite pri svoji občinski ali mestni upravi. Izdelek in embalažo zavržite okolju prijazno.



Koda za recikliranje je namenjena označevanju različnih materialov za vrnitev v cikel recikliranja. Koda je sestavljena iz simbola recikliranja za cikel recikliranja in številke, ki označuje material.

## **Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve**

Izdelek je bil izdelan z veliko skrbnostjo in pod stalno kontrolo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH zasebnim končnim kupcem od datuma nakupa (garancijskega obdobja) v skladu z naslednjimi določbami odobri triletno garancijo na to postavko. Garancija velja samo za napake v materialu in obdelavi. Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi običajni obrabi in jih je zato treba šteti za obrabljive dele (npr. baterije), in za lomljive dele, kot so npr. stikala, akumulatorji ali deli iz stekla. Zahtevki iz te garancije so izključni, če je bil izdelek uporabljen nepravilno ali pretirano ali če ni bil uporabljen v okviru predvidenega namena ali predvidenega obsega uporabe ali če niso bile upoštevane specifikacije v navodilih za uporabo, razen če končni kupec lahko dokaže, da gre za napako v materialu ali izdelavi, ki ne temelji na eni od zgoraj navedenih okoliščin. Garancijski zahtevki se lahko uveljavljajo le v garancijskem roku ob predložitvi originalnega računa. Zato originalni račun shranite. Garancijski čas se zaradi morebitnih popravil na podlagi garancije, zakonskega jamstva ali kulance ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele.

Pri morebitnih reklamacijah se najprej obrnite na spodaj navedeno servisno številko za nujne primere ali stopite z nami v stik po elektronski pošti. Če obstaja garancijski primer, vam bomo izdelek po naši izbiri brezplačno popravili, zamenjali ali pa vam bomo povrnili kupnino. Druge pravice iz garancije ne obstajajo.

Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih pravic, še posebej garancijskih zahtevkov do prodajalca.

IAN: 435260\_2304

 Servis Slovenija  
Tel.: 080 080917  
E-Mail: [deltasport@lidl.si](mailto:deltasport@lidl.si)



## **Garancijski list**

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšanega roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.

7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravljajo nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,  
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



**Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.**

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

## Obsah balenia

- 1 x tanierová hojdačka
- 1 x návod na používanie

## Technické údaje



Maximálne zaťaženie výrobku: 100 kg



Dátum výroby (mesiac/rok):  
11/2023



Spoločnosť Delta-Sport Handelskontor GmbH týmto vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade s nasledujúcimi základnými požiadavkami a ostatnými príslušnými ustanoveniami:

2009/48/ES – Smernica o bezpečnosti hračiek

## Použitie podľa určenia

Výrobok je koncipovaný na hru pre súkromné použitie pre deti nad 36 mesiacov. Výrobok sa nesmie používať na verejných priestranstvách ako ihriská, školy atď.

## **Bezpečnostné pokyny**

- Upozornenie. Výrobok nie je vhodný pre deti mladšie ako 36 mesiacov. Nebezpečenstvo uškrtenia lanom!
- Nedovoľte deťom hrať sa bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía!
- Deti sa smú hrať s výrobkom len pod dohľadom dospelých.
- Upozornenie. Len pre domáce použitie!

### **Nebezpečenstvo poranenia!**

- Upozornenie. Minimálny vek používateľa: 3 roky!
- Upozornenie. Maximálna hmotnosť používateľa: 100 kg!
- Výrobok smie vždy používať súčasne len jedna osoba.
- Dávajte pozor na to, aby Vaše dieťa pri používaní výrobku nenosilo prilbu alebo oblečenie so šnúrkami, pretože tieto sa môžu zamotať a dieťa by sa mohlo poraniť.
- Neskáčte z výrobku, pokiaľ sa ešte kýva. Zoskočte až vtedy, keď sa výrobok zastaví.
- Nezabudnite, že sa výrobok pri silnom slnečnom žiarení môže zohriať.
- Dbajte na to, aby bol dostatok miesta k predmetom a iným osobám, aby sa nikto nemohol poraniť.

### **Zabránenie vecným škodám a poškodeniu osôb!**

- Výrobok je určený len pre vonkajšie použitie.
- Montáž musí vykonať dospelá osoba.
- Hojdačku namontujte len tak, ako to je popísané v návode, iné spôsoby upevnenia môžu poškodiť lano alebo pridržiavací prvok.
- Hojdačka sa smie namontovať len na zariadenia s dostatočnou stabilitou (masívne drevené konštrukcie, kovové konštrukcie alebo betónové platne).
- Pre príslušnú montáž na drevenú alebo kovovú konštrukciu ako aj betónovú platňu použite vhodný upevňovací materiál (viď Montáž hojdačky).
- Pri upevnení na drevené konštrukcie príp. drevené trámy musí byť upevňovací hák kompletne prestrčený cez drevo a zhora zaistený maticou.

- Hojdačku upevnite tak, aby bol dostatok miesta k ostatným predmetom, aby sa nikto nemohol poraniť. Dávajte pritom pozor na okruh, ktorý dosiahne hojdačka pri kývaní.
- Hojdačku nesmiete umiestniť v blízkosti schodov.
- Dávajte pozor na to, aby sa v dosahu hojdačky nenachádzali hranaté alebo tvrdé predmety.
- Výrobok by mal mať primeranú bezpečnostnú vzdialenosť minimálne 2 m od budov, schodov, plotov, múrov, vôd, prečnievajúcich konárov, šnúr na bielizeň, elektrických vedení a iných prekážok.
- Hojdačku neupevňujte nad betónom, asfaltom alebo inými tvrdými povrchmi.
- Upozornenie! Vzdialenosť medzi sedacou časťou hojdačky a zemou musí byť najmenej 35 cm.
- Po montáži musí pevnosť skontrolovať dospelá osoba.
- Na výrobku sa nesmú robiť žiadne technické zmeny.

## **Nebezpečenstvo v dôsledku opotrebenia!**

- Pre každým použitím skontrolujte, či sú všetky skrutky a matice utiahnuté a v prípade potreby ich dotiahnite.
- Pre každým použitím musí dospelá osoba skontrolovať upevnenie lán, uzly na lane pod hojdačkou, háky a krúžky, aby sa zabránilo poraniam poškodenými časťami. Akonáhle je upevňovací prvok hojdačky lámavý a je vidieť kov, ktorý je vo vnútri, nesmie sa viac používať.
- Pred každým použitím skontrolujte, či sedadlá hojdačky, reťaze, laná a iné príslušenstvo nevykazuje znaky opotrebenia.

## **Montáž hojdačky**

### **Upozornenie!**

Hojdačku upevnite len na také zariadenia, u ktorých viete s absolútnou istotou garantovať dostatočnú pevnosť. Na montáž použite min. 10 mm silné háky so závitom, ktoré sú ohnuté o najmenej 540° alebo úplne uzavreté, aby sa zabránilo neúmyselnému uvoľneniu. Upevnenie musí prejsť úplne cez drevený nosník a zhora musí byť zakontrovaný, aby sa dosiahol dostatočne silný spoj.

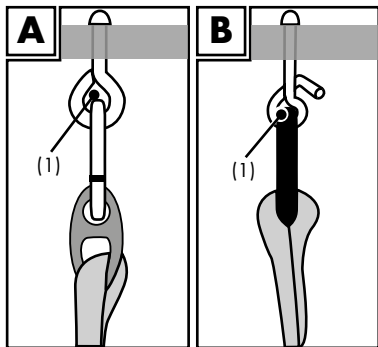
## Rôzne upevňovacie háky

Hojdačku upevnite len na vhodný držiak.

Tieto sú:

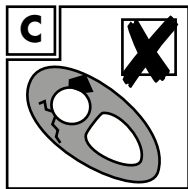
**Č. 1:** uzatvorené očko držiaka, ktoré sa na hojdačku upevní pomocou karabíny (obr. A).

**Č. 2:** okrúhly hák, ktorý je ohnutý o  $540^\circ$ , aby sa zabránilo neúmyselnému uvoľneniu (obr. B).



### Upozornenie!

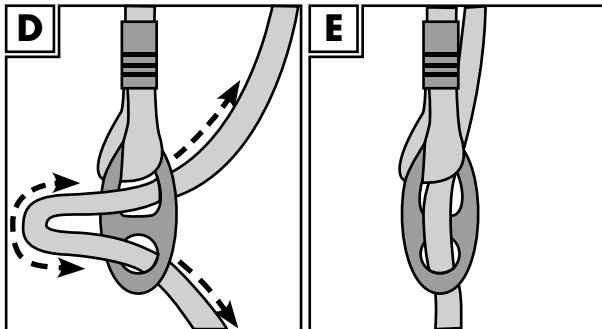
Oko na držiaku (1) sa musí umiestniť priečne k smeru hojdačky, aby sa upevňovací prvok hojdačky pri používaní príliš nepoškodil.



Akonáhle sa na hornom oku upevňovacieho prvku objavia lomy alebo trhliny, nesmie sa viac hojdačka používať (obr. C).

## Nastavenie výšky hojdačky

Pomocou krúžku na hornom konci hojdačky sa môže nastaviť výška sedadla. Po nastavení dĺžky lana (obr. D) toto sa po zaťažení znovu utiahne (obr. E).



## Skladovanie, čistenie

Nikdy nezabudnite na to, že pravidelná údržba a čistenia prispievajú k bezpečnosti a zachovaniu Vášho výrobku. Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.

Čistite iba vodou a následne utrite dosucha čistiacou handričkou.

**DÔLEŽITÉ!** Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

## Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí. Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recyklácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označujú materiál.

## Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa netýka dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu a preto ich možno považovať za opotrebitelné diely (napr. batérie), ako aj krehkých dielov, napr. vypínače, akumulátory alebo diely, ktoré sú vyrobené zo skla.


Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 435260\_2304

 Servis Slovensko  
Tel.: 0850 232001  
E-Mail: [deltasport@lidl.sk](mailto:deltasport@lidl.sk)



Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



### **Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

## **Lieferumfang**

1 x Tellerschaukel

1 x Gebrauchsanweisung

## **Technische Daten**



Maximale Belastung des Artikels: 100 kg



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):

11/2023



Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den folgenden grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:

2009/48/EG - Spielzeug-Richtlinie

## **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Der Artikel ist als Spiel für den privaten Gebrauch für Kinder über 36 Monaten konzipiert. Der Artikel darf nicht auf öffentlichen Plätzen wie Spielplätzen, in Schulen etc. benutzt werden.

## **Sicherheitshinweise**

- Achtung. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Strangulationsgefahr durch das Seil!
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickengefahr.
- Kinder dürfen nur unter Aufsicht Erwachsener mit dem Artikel spielen.
- Achtung. Nur für den Hausgebrauch!

### **Verletzungsgefahr!**

- Achtung. Mindestbenutzeralter: 3 Jahre!
- Achtung. Höchstbenutzergewicht: 100 kg!
- Der Artikel darf immer nur von einer Person zur gleichen Zeit verwendet werden.
- Achten Sie darauf, dass Ihr Kind bei der Verwendung des Artikels keinen Helm oder Kleidung mit Kordeln trägt, da diese sich verfangen und das Kind sich verletzen könnte.
- Nicht von dem Artikel abspringen, solange dieser schwingt. Erst absteigen, wenn der Artikel zum Stillstand gekommen ist.
- Beachten Sie, dass sich der Artikel bei starker Sonneneinstrahlung erhitzen kann.
- Achten Sie auf genügend Abstand zu Gegenständen und anderen Personen, damit niemand verletzt werden kann.

### **Vermeidung von Sach- und Personenschäden!**

- Der Artikel ist für den Außenbereich bestimmt.
- Die Montage ist durch einen Erwachsenen durchzuführen.
- Montieren Sie die Schaukel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, andere Befestigungsmethoden können das Seil oder das Halteelement beschädigen.
- Die Schaukel darf nur an Einrichtungen mit ausreichender Standfestigkeit (massive Holzgerüste, Metallgerüste oder Betondecken) montiert werden.

- Verwenden Sie für die jeweilige Montage in Holz- oder Metallgerüsten sowie in Betondecken geeignetes Befestigungsmaterial (siehe Montage der Schaukel).
- Bei der Befestigung in Holzgerüsten bzw. Holzbalken muss der Befestigungshaken komplett durch das Holz gesteckt und von oben mit einer Mutter gekontert werden.
- Befestigen Sie die Schaukel mit so viel Abstand zu anderen Gegenständen, dass niemand verletzt werden kann. Beachten Sie dabei den Radius, den die Schaukel beim Schwingen erreicht.
- Die Schaukel darf nicht in der Nähe von Treppen angebracht werden.
- Achten Sie darauf, dass sich im Schaukelbereich keine kantigen oder harten Gegenstände befinden.
- Der Artikel sollte einen angemessenen Sicherheitsabstand von mindestens 2 m zu Gebäuden, Treppen, Zäunen, Mauern, Gewässern, überhängenden Ästen, Wäscheleinen, elektrischen Leitungen und anderen Hindernissen haben.
- Befestigen Sie die Schaukel nicht über Beton, Asphalt oder sonstigen harten Oberflächen.
- Achtung. Der Abstand zwischen dem Sitzelement der Schaukel und dem Boden muss mindestens 35 cm betragen.
- Nach der Montage ist die Festigkeit durch einen Erwachsenen zu kontrollieren.
- An dem Artikel dürfen keine technischen Änderungen vorgenommen werden.

### **Gefahren durch Verschleiß!**

- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob alle Schrauben und Muttern fest angezogen sind, und ziehen Sie diese bei Bedarf nach.
- Die Befestigung der Seile, Seilknoten unter dem Schaukelelement, Haken und Ringe ist vor jedem Gebrauch durch Erwachsene zu überprüfen, um Verletzungen durch defekte Teile zu vermeiden. Sobald das Befestigungselement der Schaukel brüchig wird und das innenliegende Metall zu sehen ist, darf es nicht mehr verwendet werden.

- Schauelsitze, Ketten, Seile und anderes Zubehör sind vor jedem Gebrauch auf Anzeichen von Verschleiß zu prüfen.

## Montage der Schaukel

### Hinweis

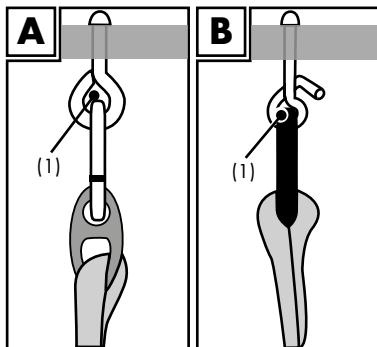
Befestigen Sie die Schaukel nur an Einrichtungen, bei denen Sie mit absoluter Sicherheit eine ausreichende Festigkeit garantieren können. Verwenden Sie zur Montage mind. 10 mm starke Schraubhaken, die um mindestens 540° umgebogen oder komplett geschlossen sind, um ein unbeabsichtigtes Lösen zu verhindern. In Holzbalken muss die Befestigung komplett durch das Holz gesteckt sein und von oben gekontert werden, um eine ausreichend sichere Verbindung zu erreichen.

### Unterschiedliche Befestigungshaken

Befestigen Sie das Schaukelelement nur an einer geeigneten Halterung. Dies sind:

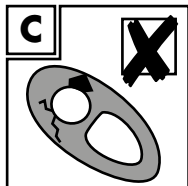
**Nr. 1:** eine geschlossene Halterungsöse, die über einen Karabinerhaken an dem Schaukelelement befestigt wird (Abb. A).

**Nr. 2:** ein Rundhaken, der um 540° umgebogen ist, um ein unbeabsichtigtes Lösen zu verhindern (Abb. B).



## Hinweis!

Das Auge der Halterungsösen (1) muss quer zur Schaukelrichtung angebracht werden, damit das Befestigungselement der Schaukel bei der Nutzung nicht zu stark beschädigt wird.

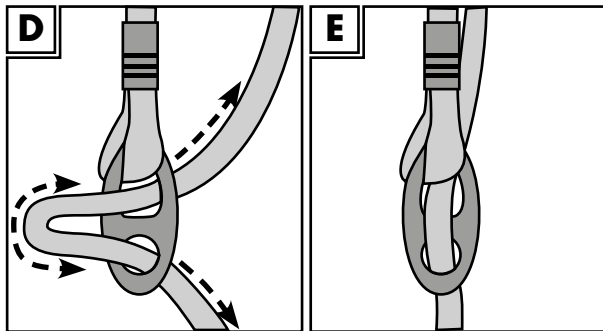


⚠️ Sobald das Befestigungselement Brüche oder Risse an der Öse zeigt, darf die Schaukel nicht mehr benutzt werden (Abb. C).

## Höheneinstellung des Schaukelements

Durch den Ring am oberen Ende der Schaukel kann die Höhe der Sitzauflage eingestellt werden.

Nachdem Sie die Länge des Seils eingestellt haben (Abb. D), zieht es sich bei Belastung wieder fest (Abb. E).



## Lagerung, Reinigung

Bitte vergessen Sie nie, dass regelmäßige Wartung und Reinigung zur Sicherheit und Erhaltung Ihres Artikels beitragen.

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.

Nur mit Wasser reinigen und anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

## Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

## Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 435260\_2304

**DE** Kundenservice Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [deltasport@lidl.de](mailto:deltasport@lidl.de)

**AT** Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: [deltasport@lidl.at](mailto:deltasport@lidl.at)

**CH** Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)

**DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH**

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg

GERMANY



11/2023

Delta-Sport-Nr.: SC-12106

---

07.10.2023 / AM 10:59

IAN 435260\_2304

4 